

Bérlési szerződés / Rental contract 26-004-6846

Bérlő / Renter

SYED MUBASHEER ALI D
NEW NO 2/1 OLD NO 16/1 VEERAPANDI NAGAR 1ST STREET CHOO LAIMEDU
CHENNAI TN 600094

India
Telefonok / Phones: +919444023690
Születési dátum / Date of birth: 1973-12-23
Születési város / Town of birth: VILLUPURAM, TAMIL NADU

Discover Car Hire
JSC
Karla Ulmana
gatve 2
Riga
Latvia

Szerződés sorszáma / Contract ordinal number:
Felhasználó létrehozta / User created:
Létrehozás dátuma / Date created:
Nyomtatás dátuma / Date of print:
Árlista / Pricelist:

004-26-4883

Zsolt Kiss

2026-08-13 15:17

2026-08-13 15:27:25

CW Discover Rate advantage

LINKED PP

Járatszám / Flight number:

QR199

Voucher szám / Voucher number:

D014857455-L5VG

Autó / Car	Átvétel / Pickup	Leadás / Drop off
AOAR226, Peugeot New 5008 Hybrid aut (SVAH), Benzin / Petrol Regisztráció érvényesség lejárati dátuma / Registration end date: 2029-03-27 VIN: VR3KAHPY3SS030714	2026-08-13 14:47 Budapest Liszt Ferenc International Airport (BUD50) HU 1185, Budapest +3615533401 bud@carwiz.hu Munkaidő / Working time: 08:00 - 20:00	2026-08-31 11:00 Prague airport bud@carwiz.hu

Autó Car	Üzemanyagtípus Fuel type	Dátum OUT Date OUT	KM OUT KM OUT	Üzemanyag OUT Fuel OUT	Dátum IN Date IN	KM IN KM IN	Üzemanyag IN Fuel IN	Megtett KM Driven KM
AOAR226, SVAH	Petrol	2026-08-13 14:47	29266 km	60 l (8/8)			l (/8)	0

Vezető / Driver	Jogosítvány / Driver's license	Egyéb / Other
1. SYED MUBASHEER ALI D, VILLUPURAM, TAMIL NADU, +919444023690	KA0319900010592, IN, 1990-11-09, 2033-12-22	Útleve / Passport, Z4931997, IND, 2019-09-06, 2029-09-05
2. SATYA PRIYAN KONDOTH, IN	48/1649/2015, IN, 2020-04-30, 2030-04-26	
3. MADHAV PURNAIYA, BENGALURU KARNATAKA	KA04 199200000119, IN, 1992-05-30, Korlátlan / Unlimited	Útleve / Passport, Z8219242, IND, 2025-02-17, 2035-02-16

Tétel Item	Fizetés Payment	Időszak Period	Megjegyzés Remark	Nettó ár Net price	Egységár Unit price	Kedvezmény Discount	Mennyiség Quantity	Ár Price
Autó kölcsönzés - SVAH / Car rental - SVAH	A	I1					1	
WUG - Nagy kategória / WUG - Maxi	C	I1		74,80 EUR	95,00 EUR		1	95,00 EUR
SCDW - Nagy kategória / SCDW - Maxi	C	I1		236,22 EUR	300,00 EUR		1	300,00 EUR
CDW - Nagy kategória / CDW - Maxi	A	I1	A				1	
TP - Nagy kategória / TP - Maxi	A	I1	A				1	
Basic protect - Nagy kategória / Basic protect - Maxi	A	I1	A				1	
Határátlépési díj-Zóna 2 / Cross border fee-Zone 2	C	I1		62,99 EUR	80,00 EUR		1	80,00 EUR
Toll fee-HU	C	I1		42,48 EUR	53,95 EUR		1	53,95 EUR
Másodvezető / Additional driver	C	I1		55,10 EUR	69,98 EUR		2	139,96 EUR
Egyirányú díj (BUD Airport - Prague) / One way fee (BUD Airport - Prague)	C	I1		385,83 EUR	490,00 EUR		1	490,00 EUR
Összes / Total (Becsült díj / Estimated price)								1.158,91 EUR

* **Fizetés / Payment** - A=Ügynökség / Agency, C=Bérlő / Renter | *** **Időszak / Period** - I1: 2026-08-13 14:47 - 2026-08-31 11:00 | ** **Megjegyzés / Remark** - A=Az ár tartalmazza / Included in price, D=Díjmentes / Free of charge

Helyi cím / Local address:

Önrész összeg / Excess amount: 0,00 EUR

Letét / Deposit: 600,00 EUR

Kiállított számlák / Issued invoices: 1.158,91 EUR, Fennmaradó számlázandó / Remaining to be invoiced: 0,00 EUR

Időtartam / Duration: 18 d, 0 ó / h

Letét / Deposit

Szám Number	Típus Type	Szám Number	Összeg Amount	Kártyabirtokos Card holder	Engedélyezési szám Authorization number	Aláírás Signature
26/9854/004/3	CCP Mastercard	5524 18** **** 8002	600,00 EUR	SYED ALI	57634931661	

Határátlépési díj-Zóna 2 / Cross border fee-Zone 2: ZONE 1+ Switzerland, Liechtenstein, France, Germany, Belgium, Netherlands, Luxembourg, Monaco, Czech Republic, Poland, Croatia, Slovenia, Bosnia & Hercegovina, Serbia, Montenegro, Romania

Az ügyfél tájékoztatást kap a biztosításról, és aláírásával megerősíti, hogy kizárólag a jelen szerződésben felsorolt feltételeket fogadta el. Tudomásul veszem, hogy jelen autóbérléssel kapcsolatosan utólagos költségek keletkezhetnek, (pl.: sérülés kártérítés, tankolási költség, közlekedési szabálysértés miatti bírság, parkolási pótdíj) és egyúttal engedélyezem, hogy ezen felmerülő költségeket, és az ezekhez tartozó adminisztrációs díjakat a Fábán Automotive Kft. az Általános Szerződési Feltételeknek megfelelően bankkártyámra terhelje. Egyúttal kötelezettséget válllok arra nézve, hogy amennyiben erre nincs mód (eltérő fizetőeszköz, időközben lejárt bankkártya, limitengedély hiánya), ezeket a költségeket a Fábán Automotive Kft. számlája ellenében maradéktalanul megtérítem. Hozzájárulok ahhoz, hogy hatósági (szabálysértési, büntető) valamint parkolási, biztosítási és kárrendezési ügyben nevemet és személyi adataimat a Fábán Automotive Kft. adatszolgáltatás céljából megkérdezésem nélkül kiadhassa. Tovább hozzájárulok, hogy személyes adataimat ügyfélelégedettség méréshez és egyéb autóbérléssel kapcsolatos kommunikációhoz, kapcsolattartáshoz a Fábán Automotive Kft. felhasználja. The customer is informed of the insurance and his signature confirms that it has accepted only those listed on this contract. I acknowledge that subsequent costs may occur in connection with the present car rental (e.g. compensation for damage, refuelling cost, penalty for breaking of traffic rules, parking penalty) and I hereby authorize Fábán Automotive Kft. to debit my credit card with these costs, including the associated administrative fees that may occur in accordance with the General Rental Contract Conditions. I also hereby undertake the obligation that if there is no possibility for the above (different form of payment, bankcard expires in the meantime, lack of limit) I shall refund these costs in return of an invoice from Fábán Automotive Kft. Furthermore, I approve of my name and personal data being issued by Fábán Automotive Kft. in authority (rule infraction, criminal) parking, insurance and claim settlement cases for the purpose of providing data without my consent being sought. Furthermore I consent to the use of my personal data by Fábán Automotive Kft for customer satisfaction measurements and other car rental-related communications.

A szerződés egyes pontjai a szerződés megkötéséig változhatnak, ha a megrendelő megváltoztatja a megállapított feltételek valamelyikét.

Items of the contract are subject to change until the conclusion of the contract if the customer changes some of the agreed conditions.

A járművet kiállította / Car issued by

Zsolt Kiss

**Vezető / Driver 1**

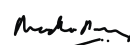
SYED MUBASHEER ALI D

**Vezető / Driver 2**

SATYA PRIYAN KONDOOTH

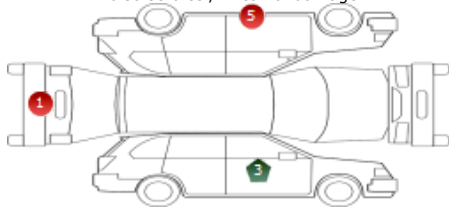
**Vezető / Driver 3**

MADHAV PURNAIYA

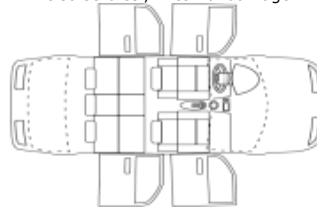


Bérllet előtti sérülések / Pre rental damages | SVAH, Peugeot New 5008 Hybrid aut, AOAR226 | 2026-08-13 14:47 - ... | 29266km | 8/8 (60l)

Külső sérülés / External damage



Belső sérülés / Internal damage



Szám / Number	Sérülés / Damage	Sérülés típus / Damage type	Autó alkatrész / Car part	Leírás / Description
1	Külső / External	Scratched 0-50 mm	Rear bumper	
3	Külső / External	Dented	Front door	small bump on the right front door
5	Külső / External	Scratched 0-50 mm	Sill	

A jármű állapota / Vehicle condition

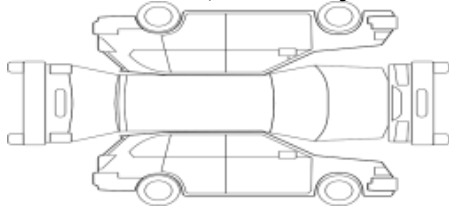
☐ Elsősegély / First aid	☐ Autó emelő / Car jack	☐ Szőnyegek / Carpets
☐ Olaj / Oil	☐ Hűtőfolyadék / Coolant	☐ Szélvédő folyadék / Wincscreen fluid
☐ Lámpák / Lights	☐ Gumiabroncsok / Tyres	☐ Szivargyújtó / Carlighter
☐ Tiszta külső tér / Clean outside	☐ Tiszta belső tér / Clean inside	☐ Szerviz intervallum / Service interval
☐ Tiszta ülések / Clean seats		

Ellenőrizte / Checked by

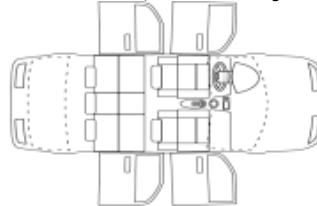
Aláírás / Signature Vezető / Driver

Új sérülések a bérllet során / New damages during rent | SVAH, Peugeot New 5008 Hybrid aut, AOAR226 | 2026-08-13 14:47 - ...

Külső sérülés / External damage



Belső sérülés / Internal damage



Szám / Number	Sérülés típus / Damage type	Autó alkatrész / Car part	Leírás / Description

A jármű állapota / Vehicle condition

☐ Elsősegély / First aid	☐ Autó emelő / Car jack	☐ Szőnyegek / Carpets
☐ Olaj / Oil	☐ Hűtőfolyadék / Coolant	☐ Szélvédő folyadék / Wincscreen fluid
☐ Lámpák / Lights	☐ Gumiabroncsok / Tyres	☐ Szivargyújtó / Carlighter
☐ Tiszta külső tér / Clean outside	☐ Tiszta belső tér / Clean inside	☐ Szerviz intervallum / Service interval
☐ Tiszta ülések / Clean seats		

Ellenőrizte / Checked by

Aláírás / Signature Vezető / Driver

Tisztelt Ügyfeleink, kérjük, hogy az átvételkor alaposan vizsgálják át járművüket. A további megjegyzéseket nem áll módunkban figyelembe venni.
Dear clients, please inspect your vehicle very carefully at the check out. Additional remarks will not be considered.

GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF THE VEHICLE LEASE CONTRACT

1. PRELIMINARY PROVISIONS

- (a) "Lessor" – FABIAN AUTOMOTIVE KFT., with its headquarters located at: GARIBALDI UTCA 1, BUDAÖRS, HU-2040, VAT ID: HU29316476
(b) "Lessee" – natural or legal person which is hiring or in whose name the vehicle is hired. In the vehicle rental contract, referred to as "Lessee" and is held responsible for compliance with all points of these General Terms of lease and rental agreement.
(c) "Contract" - an individual rental contract agreement which is signed at vehicle pickup at the start of the rental period and which authorizes the use of the vehicle, defines the vehicle pick up and drop off, coverage, equipment and services included in the price and the method of payment for the rental. The contract also contains information about the status of mileage, fuel level, damage and possible shortcomings of the rental vehicle and other rights and obligations of both parties who with their signature fully accept this contract. The vehicle condition at the time of issuing and General terms of the rental are considered part of the rental contract.
(d) "Driver / Additional driver" – a natural person listed in the rental agreement as a "user" who signs the Rental contract and takes over the vehicle and is also responsible for following all the provisions of the rental agreement.
(e) "User" – lessee, driver and additional driver hereinafter referred to in the General Terms and Conditions of the vehicle lease contract, as the - User.
(f) "Vehicle", the object of the contract, and whose information is contained in the contract.

2. TERMS OF LEASE

By signing the contract, the user confirms his/her taking over of the vehicle in the appropriate condition for the contracted service with all the pertaining equipment and all the accompanying documentation. Driver, who on behalf of the legal entity takes over the vehicle and signs the contract, states that he has the authority and guarantees his responsibility to the lessor, in solidarity with that legal person, and is responsible for the fulfilment of all obligations under this Agreement. By signing the contract, the user guarantees to the lessor to have fulfilled all the general terms and conditions of the minimum age required for obtaining the driving license, and to have in his/her possession all required documentation for operating a vehicle in accordance with valid regulations of the Republic of Hungary. He/she is required to provide the original of these documents to the lessor for their insight and the copy thereof shall remain in the possession of the lessor, as an annex to this contract. The user is held responsible for traffic violations done during the contract term, even after the contracts end.

3. CONDITIONS OF PAYMENT

The user is required to have a pre-authorization performed on his credit card to the amount determined by the Lessor according to their assessment, depending on the class of vehicle, the lease, insurance etc. By signing the rental agreement, the customer authorizes the lessor to charge the necessary amount for daily rent per the agreed tariff, as well as any and all daily additions (purchased coverage, additional equipment and services), as well as any other possible costs that are incurred, per the current price list. These charges are performed on the user's credit or debit card on which the pre-authorization was carried out, or any other agreed upon means of payment. The lessor can charge the amounts to be paid by charging the users account during or even after the end of the lease, when it discovers an obligation of the user, or the user can pay such costs in agreement with the lessor, which is the free choice of the lessor. If the user pays directly to the account of the lessor, he/she is obliged to do so within the specified period of time. In case of delay, the Customer is required to pay the lessor interests, as well as all other additional costs possibly incurred.

4. OBLIGATIONS OF THE USER

By signing the agreement, the user states that he is familiar with all the obligations set out below, and accepts them:

- (a) that the vehicle will be returned to the agreed upon place and within the agreed upon time, in the state that it was picked up in, with the equipment and the amount of fuel with which it was taken, or even before the agreed time, and at the request of the lessor;
(b) the prolongation of the agreed duration of the lease, as well as all other changes regarding the lease, must be requested from the lessor, in written form, at least prior to the expiry of the lease deadline; otherwise the lessor is authorized to report the leased vehicle missing.
(c) the vehicle will not be overloaded, used for training new drivers, transport or towing other vehicles or trailers, for transferring passengers for a monetary benefit, for racing, endurance testing, speed testing, or for unlawful acts;
(d) the vehicle will only be used by the driver or additional drivers stated in the contract, for personal use only, in accordance with the intended use of the vehicle and that the vehicle will not be made available to unauthorized users and third parties;
(e) to use the vehicle properly and treat it accordingly
(f) that when leaving the vehicle, he will properly close all the windows and lock it while taking the keys and documents with himself
(g) to only drive on public roads, without the influence of alcohol or drugs, observing all traffic laws and regulations;
(h) to take care of regular technical vehicle maintenance, meaning regularly checking the coolant level, oil level, other fluids, tire pressure, etc.
(i) if at any point the instrument panel signals the need for maintenance, or if the user himself concludes that the vehicle is in need of maintenance, he is required to notify the lessor of this and make the vehicle available for it. In the event of damage to the vehicle or vehicle damage caused by the failure to comply with these terms, the user is obliged to compensate all such damages and eventual loss of earnings, due to the lessors' inability to perform such basic activities and maintenance, due to the user's negligence.
(j) that the vehicle will not be used to transport more passengers or goods from the maximum permissible amount specified in the vehicle specifications, and not to make any modifications to the vehicle;
(k) that the vehicle will not be driven outside the Hungarian borders, unless previously announced, for which the lessor may charge an additional fee according to the price list. In the case of a violation of cross-border and territorial restrictions on the use of the vehicle, all coverage packages of the user, mentioned in section 8 of these terms shall cease to apply.
(l) that he will bear all costs related to the vehicle use such as, but not limited to, fuel, highway tolls, bridge tolls, parking fees and tickets as well as traffic violations and others
(m) On the basis of this contract, the user authorizes the lessor to charge him/her all traffic offences, as well as parking tickets and other fines, with no prior notification, if they result from the violation of the laws and regulations of Hungary or any other country, and if they were committed during the lease period. These costs will be increased by the handling fees and will be charged to the debit or credit card given at the front page of this lease contract.
(n) the user, a legal person may with prior written notification to, and consent from, the lessor, permit the usage of the rental vehicle to a worker who meets the stated requirements, and is in this case required to familiarize the driver with the contracts terms and responsibilities, which in no way diminishes the responsibility of the legal person to follow these terms and conditions.

5. DAMAGE AND LOSS OF DOCUMENTATION

In the event of damage to the vehicle, missing equipment or tools, missing documentation, license plates or vehicle keys, the user is obliged to compensate the costs. The user of the vehicle is responsible if there is damage to the engine, the mechanical parts of the vehicle (for example due to lack of oil, coolant or other fluids in the engine), as well as in cases of damage to the sump, clutch damage (so-called burned clutch), damage to the undercarriage of the vehicle, loss/damage of documents and keys of the vehicle, loss/damage of the license plates, damage to the vehicle interior, burned seats, pouring improper fuel or other failures caused by the negligence of the user or the additional driver of the vehicle (such as careless driving or driving off-road). In all these cases the user of vehicle reimburses the lessor with the full amount of the costs of the vehicle repair, plus the amount for the daily rent lost per the current price list, for the duration of the repair, but not more than 30 days, and any other damages, such as the cost of vehicle towing or the impaired value of the vehicle. In the event of damage the user will be charged costs of delivery replacement vehicle on territory of Hungary. The user or the person to whom the user has given the vehicle to, assumes the use of the vehicle according to the manufacturer's instructions, as well as the use of diesel or unleaded fuel, according to the manufacturer's instructions. All damages resulting from non-compliance with these instructions are not covered by insurance and under the obligation of the user of vehicles.

6. THEFT, VEHICLE ACCIDENT AND OR MALFUNCTION

In the event of an accident, vehicle damage, theft, engine breakdown or other similar circumstances the user is required to:

- (1.) ensure the prevention of further damage to the rented vehicle until the takeover by the lessor (2.) record the names and addresses of witnesses and participants;
(3.) call the police and procure a record of the events, except in the case of motor breakdown; (4.) inform the nearest office of the lessor of the events.

The user of the vehicle is obliged to report any damage done to the vehicle to the police, in the event that the user does not provide a police record, does not make a statement, and fails to provide an alcohol test, all costs of damages in connection with the damage or missing vehicle, will be borne by the vehicle user in the full amount, including lost profits in the amount of daily rent due to non-use of the vehicle for the duration of the repair, to a maximum of 30 days, regardless of the user's guilt for the incident and whether the user has accepted and paid for additional insurance in the form of lowered excess (CDW +) or purchased total liability from the excess (SCDW).

7. COSTS REIMBURSED TO THE USER

The lessor shall reimburse to the user all costs for oil, lubricants, regular servicing, and minor repairs that occurred during the lease period, except the costs of washing the vehicle, after submitting all settled invoices. The invoice must be addressed to the lessor: FABIAN AUTOMOTIVE KFT, GARIBALDI UTCA 1, BUDAÖRS, HU-2040, VAT ID: HU29316476. In order to be reimbursed for the abovementioned costs, the user must have received the agreement of an authorized representative of the lessor; otherwise the reimbursement shall not be feasible.

8. PARTICIPATION (EXCESS) IN THE DAMAGE (FRANCHISE)

The risk and the amount of participation (excess) in the damage can be reduced by the acceptance of appropriate coverage, provided that the damage was not caused by violating the terms and regulations of this contract, or deliberate improper use of the vehicle. Reduced liability for damage or theft with participation in the damage (CDW / TP); by accepting this coverage you can reduce your liability for damage or theft, and the difference between the excess (franchise) and the full amount of damage. Coverage for passengers in the event of an accident (PA1); the driver and passengers are insured in case of death and disability to the extent decided by the insurance company in which all vehicles of the lessor are insured. Purchase of decreased participation in the damage (CDW +); by accepting and paying for this additional coverage, the user can limit his liability for damage to the vehicle. Purchase of liability for damage to the tires, chassis and glass (WUG); this additional coverage buys out your liability for the destruction/damage to the tires, wheels or hubcaps, destruction/damage to the undercarriage of the vehicles and vehicle windows. Purchase of total liability to the excess (SCDW); by accepting and paying for this additional coverage the user can further limit his overall responsibility for damage to the vehicle. SCDW does not cover: destruction/ damage to the tires, wheels or hubcaps, destruction/damage to the undercarriage of the vehicle, the vehicle interior (unless the interior is damaged in an accident), all windows, and any and all damages without a record. By signing the rental agreement, the user authorizes the lessor to charge the holder of the credit card, for all costs, failures or losses, up to the franchise or the full amount of damage if the user has not adhered to these general terms and conditions, even those that have been discovered after the vehicle has been returned and of which the user did not notify the lessor according to the procedure of the vehicle drop off. Insurance does not cover damages done in high-risk areas or in war zones, or in the event that the rental car is used outside the borders of the Republic of Hungary, during transportation on the ferry and on the islands, without the written consent of the lessor.

9. THE COLLECTION AND PROCESSING OF PERSONAL DATA

The user provides personal information voluntarily. User personal information is required in the process of realization of the requested service. The lessor uses and processes personal data in accordance with the applicable regulations on the protection of personal data. Information on personal data processing as well as user rights, can be found in the Personal Data Protection Statement available at www.carwiz.hu. The user acknowledges and irrevocably authorizes the lessor to track the position of the rental car by any available method.

10. OTHER PROVISIONS

The lessor is not liable for the damage suffered by the user due to the delay in the delivery of the vehicle, or for the damages that might be incurred by the user due to the malfunction of the vehicle during the rental period. The lessor has the right to terminate the rental contract and immediately take possession of the vehicle if the user fails to act in accordance with any provision of these terms and conditions or the rental agreement, or if the vehicle is damaged. The termination of the rental service under these provisions does not put in to question other rights of the lessor stated under these terms and the rental agreement. This contract is drawn up in two identical copies, of which one is given to the user, and the other which is retained by the lessor. With his signature on the last page of this contract the User accepts this contract and all of its provisions, and with the acceptance of damage coverage from Article 8, accepts the conditions and terms of the coverage with which he has been familiarized with. Amendments to this contract may only be done in writing, oral agreements are considered invalid. In the event of a dispute under this Agreement both parties agree to submit the issue in question to the jurisdiction of the court in Budapest, under Hungarian law.

SYED MUBASHEER ALI D SATYA PRIYAN KONDOETH MADHAV PURNAIYA

Syed

Satya

Kondoth